

**LEISTER**

PROCESS HEAT

**F. Jannone AG**

Offizieller Vertriebspartner

Swiss  
made





## Soufflerie à air chaud

MISTRAL	12 / 13
HOTWIND PREMIUM / HOTWIND SYSTEM	14 / 15
MISTRAL accessoires	16
HOTWIND accessoires	17
VULCAN SYSTEM	18
VULCAN SYSTEM accessoires	19
IGNITERBM4/BR4	20
IGNITERBM4/BR4 accessoires	21



# Le nouveau MISTRAL : Une soufflerie à air chaud unique en son genre.

Deux groupes de modèles sont disponibles: MISTRAL 2, 4 et 6 PREMIUM ainsi que le modèle haut de gamme MISTRAL 6 SYSTEM. Tous les appareils MISTRAL6 disposent d'un moteur de soufflerie sans maintenance et sans charbon. Ils sont donc parfaits pour un fonctionnement continu. Le MISTRAL 6 SYSTEM est piloté par l'intermédiaire d'une régulation intégrée ou d'une interface système externe.

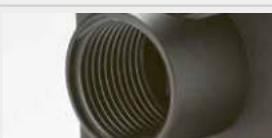
Soufflerie à air chaud

## MISTRAL PREMIUM / SYSTEM

1		Sans maintenance: Grâce à son moteur dénué de charbon, le nouveau MISTRAL <sup>®</sup> PREMIUM/SYSTEM convient par excellence à un fonctionnement continu.
2 / 3		Innovant: L'unité de commande « e-Drive » permet de régler sur le MISTRAL SYSTEM le débit d'air et la température de manière optimale pour chaque application.  Intégration totale: Commutateur principal avec touche de fonction intégrée pour la programmation (MISTRAL SYSTEM).
4		Polyvalent: Il se pilote en tant qu'appareil à régulation intégrée ou à l'aide d'une interface système externe pour l'intégration à un circuit de régulation fermé (MISTRAL SYSTEM).
5		Toujours informé: L'écran d'affichage fournit des informations d'état à l'utilisateur et permet la programmation (MISTRAL SYSTEM).



### MISTRAL SYSTEM

6		Construction intelligente: Plastron spécial assurant une répartition uniforme du débit d'air et une vitesse de circulation d'air optimisée par aérodynamique.
7		Intégrée: Thermosonde pour le MISTRAL SYSTEM pour une précision encore plus grande.
8		Connexion rapide: L'adaptateur de raccordement pour le tuyau d'air avec filetage intérieur d'1 pouce évite l'utilisation d'un adaptateur supplémentaire.
9		Convivialité: Il séduit non seulement par son design industriel moderne, mais tout autant par ses pattes de montage pratiques.
10		Refroidissement automatique: Le MISTRAL SYSTEM possède une fonction de refroidissement automatique. La soufflerie et le chauffage peuvent être allumés et éteints séparément sur le MISTRAL PREMIUM.
11		Commutation simple: le MISTRAL PREMIUM permet une commutation du potentiomètre interne sur un potentiomètre externe (optionnel). Ainsi, la température peut-elle être également régulée de l'extérieur.

	PREMIUM			SYSTEM
	2	4	6	6
Moteur de soufflerie sans charbon			•	•
Moteur à charbon avec changement charbons		•		
Moteur à charbon	•			
Protection intégrée de l'appareil et résistance	•	•	•	•
Sélecteur de codage intégré pour potentiomètre (interne/externe)	•	•	•	
Puissance de chauffe et débit d'air réglables en continu avec « e-drive »				•
Fonctionnement de refroidissement automatique				•
Interface de commande pour température et débit d'air				•
Sonde thermique intégrée				•
Afficher des valeurs de consigne et des effectives				•

Soufflerie à air chaud

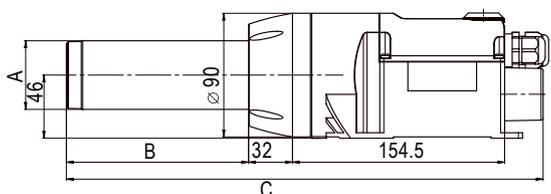
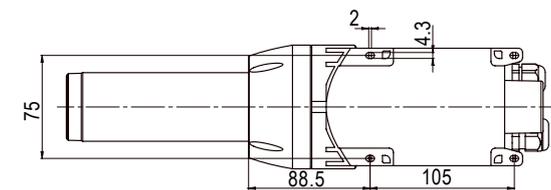
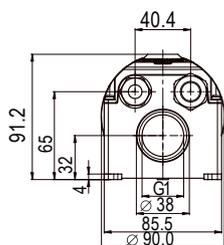
## MISTRAL PREMIUM / SYSTEM



MISTRAL PREMIUM

Dimensions d'installation en mm

	A	B	C
230 V / 2300 W 100 V / 1500 W	∅ 36.5	106.8	321.2
230 V / 4500 W	∅ 50	137.8	352.2
230 V / 3400 W 120 V / 2400W 200 V / 3000W 220 V / 3100W	∅ 50	108	322.5

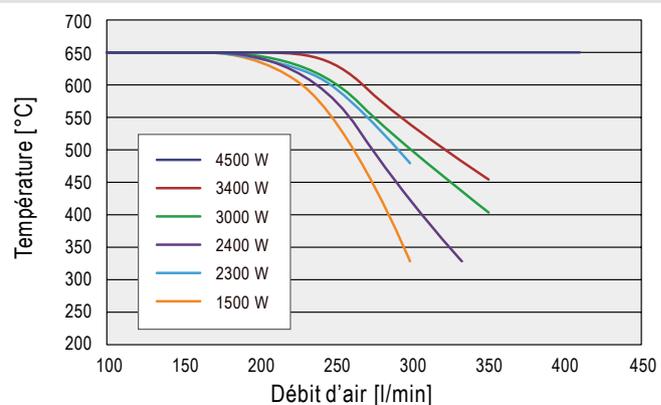


Caractéristiques techniques	MISTRAL 2, 4, 6 PREMIUM						
Type	2	4	6	6	6	6	6
Tension	V~	230	120	120	230	230	220
Puissance	W	3400	2400	2400	2300	3400	3100
Température, ouvert	°C	520	490	430	500	510	510
Débit d'air max. (20°C)	l/ min.	350	300	350	300	350	350
Pression	kPa	3.5	3.5	2.5	2.5	2.5	3.0
Poids	kg	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4	1.4
∅	mm	50	50	50	36.5	50	50
Label de conformité	CE		CE cRUUS			CE	
N° art. MISTRAL 2, 4, 6 PREMIUM	147.963	147.964	147.965	148.006	147.966	147.967	146.522

Type	MISTRAL 6 SYSTEM						
Tension	V~	100	120	200	230	230	220
Puissance	W	1500	2400	3000	2300	3400	3100
Température, ouvert	°C	650	650	650	650	650	650
Débit d'air (20°C) min.	l/ min.	100	100	100	100	100	100
Débit d'air (20°C) max.	l/ min.	300	350	350	300	350	350
Pression	kPa	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5
Poids	kg	1.2	1.4	1.4	1.2	1.4	1.4
∅	mm	36.5	50	50	36.5	50	50
Label de conformité	CE		CE cRUUS			CE	
N° art. MISTRAL 6 SYSTEM	147.972	147.969	147.973	147.975	146.701	147.968	146.524

Fréquence	Hz	50 / 60
Niveau sonore	dB(A)	65
Dimensions	ci-dessous à gauche	
Classe de protection II	<input type="checkbox"/>	
Signe de protection	<input checked="" type="checkbox"/>	

Sous réserve de modifications techniques



Accessoires



# HOTWIND PREMIUM / SYSTEM: La soufflerie à air chaud versatile.

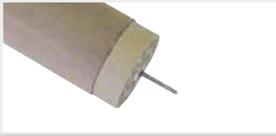
Son moteur sans charbon est garant de la longévité de cette soufflerie à air chaud. Le débit d'air peut être à nouveau réglé en continu à l'aide du potentiomètre, jusqu'à 900 l/min. Le nouveau modèle HOTWIND SYSTEM séduit par sa diversité d'applications: que ce soit comme appareil avec régulation intégrée ou également à l'aide d'une interface système comme appareil pour une intégration dans un circuit de régulation fermé.

Soufflerie à air chaud

## HOTWIND PREMIUM / SYSTEM



HOTWIND SYSTEM

1		Réglage en continu: Potentiomètres pour la commande en continu du chauffage et de la soufflerie. (PREMIUM et SYSTEM).
2		Commande à distance: Interface avec contact d'alarme pour HOTWIND SYSTEM, pour la commande du débit d'air et de la puissance de chauffe, via le signal 4-20 [mA] ou 0-10 [V].
3		Intégration: Thermosonde pour HOTWIND SYSTEM, pour encore plus de précision.
4		Convivialité: L'affichage du HOTWIND SYSTEM fournit à l'utilisateur des informations sur l'état.
5		Combinaison intelligente: Commutateur principal avec touche de fonction intégrée pour la programmation (SYSTEM).
6		Refroidissement automatique: Le HOTWIND PREMIUM / SYSTEM possède une fonction de refroidissement automatique.

	PREMIUM	SYSTEM
Puissance de chauffe réglable en continu par potentiomètre	•	•
Électronique de puissance intégré	•	•
Protection intégrée de l'appareil et de l'élément de chauffe	•	•
Moteur de soufflerie sans charbons	•	•
Sortie d'alarme		•
Sonde thermique intégrée		•
Thermorégulateur intégré		•
Interface de commande à distance pour le paramétrage de temp. et puissance		•
Interface de commande à distance pour le paramétrage du débit d'air		•
Écran pour l'affichage des valeurs de consigne et des valeurs effect. (°C ou °F)		•

Soufflerie à air chaud

## HOTWIND PREMIUM / SYSTEM



HOTWIND PREMIUM

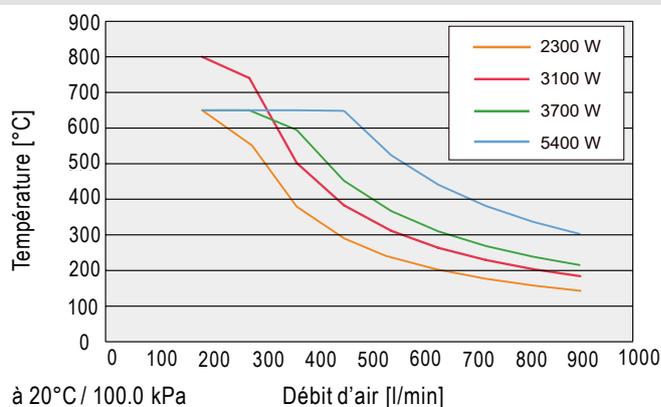
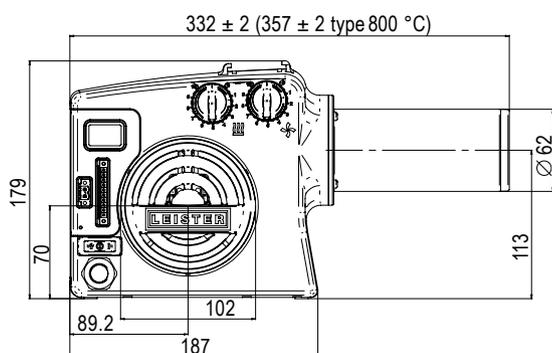
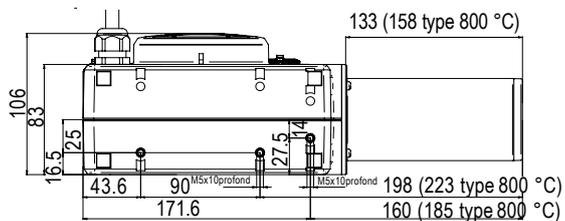
### Caractéristiques techniques HOTWINDPREMIUM/ HOTWINDSYSTEM

Tension	V~	120	230	230	230	230	230	400	220	
Puissance	W	2300	2300	2300	3100	3680	3680	5400	3350	
Fréquence	Hz	50 / 60							60	
Température max. de sortie d'air	°C	650	650	650	800	650	650	650	650	
Débit d'air (20°C)	l/min.	200 – 900								
Pression statique	kPa	0.8	1.0							
Niveau sonore	dB(A)	< 70								
Poids sans câble de raccordement	kg	2.2		2.3		2.2		2.4		
Dimensions	ci-dessous à gauche									
Signe de conformité	☐									
Signe de conformité	CE		CE	CE		CE	CE	CE		CE
Label de sécurité										
Connecteur (sans)	•		•		•		•		•	
Connecteur (Euro)			•		•		•			
Connecteur (Coréen)									•	
No. Article HOTWIND PREMIUM	140.095	142.612	142.643	142.608	142.609	140.098	142.644	143.299		
No. Article HOTWIND SYSTEM *	142.636	142.646	140.096		142.645	142.640	142.641	143.804		

\* Note : Interface avec cache de protection, fiche fournie.

Sous réserve de modifications techniques  
Tension d'alimentation non réversible

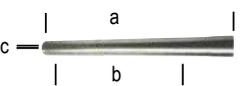
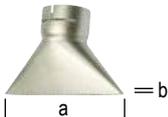
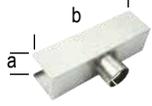
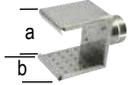
### Dimensions d'installation en mm



Accessoires

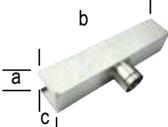
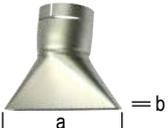
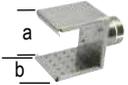


## Accessoires MISTRAL / MISTRAL SYSTEM (∅ 50 mm)

	107.254	Bride de raccordement, emboîtable a = 70 mm		107.286	Tuyau d'air en PVC, ∅ 38 mm
	122.332 122.924	Adaptateur de la buse, emboîtable (a x b) a ∅ 50 mm à b ∅ 62 mm a ∅ 50 mm à b ∅ 37 mm		107.287	Bride de serrage pour tuyau de ∅ 38 et 60 mm
	107.255	Tube prolongation, emboîtable (a x b) 160 x 36.5 mm		106.127	Réflecteur à tamis « Douche », emboîtable (∅ 50.5 mm) ∅ 60 mm
	105.950 107.257 105.955 105.952	Buse tubulaire, emboîtable (a x b x c) 460 x 300 x 2 mm 590 x 420 x 1.7 mm 836 x 660 x 1 mm 900 x 800 x 0.9 mm		153.245	Filtre en acier inoxydable, emboîtable sur la partie servant à l'aspiration ∅ 38 mm
	107.256	Buse coudée, emboîtable (a x b) longueur d'angle 106 x 162, ∅ 50 mm		106.956	Sonde de mesure de température avec fiche câble de 1 m
	105.961 107.258	Buse à fente large, emboîtable (a x b) 45 x 12 mm, longueur 350 mm 70 x 10 mm		106.958 106.960 106.962	Câbles de rallonge pour sondes de température avec prises 2 m 4 m 10 m
	106.057 106.060 107.270 106.061	Buse à fente large, emboîtable (a x b) 100 x 4 mm 150 x 6 mm 150 x 12 mm 300 x 6 mm		123.039	CSS - Régulateur de température (MISTRAL SYSTEM)
	107.331	Réflecteur à clapet, emboîtable (d x b) 70 x 70 mm		137.720	E5CC - Régulateur de température numérique (MISTRAL SYSTEM)
	107.340	Réflecteur à gouttière, emboîtable (a x b) 45 x 250 mm		148.812	Boîtier de potentiomètre externe, analogique, 10 kΩ, avec câble de signalisation de 3 m (MISTRAL PREMIUM)
	107.327 107.333	Réflecteur à tamis, emboîtable (a x b) 70 x 75 mm 110 x 150 mm			
	107.330	Réflecteur à clapet, emboîtable (d x b) 125 x 22 mm			

Vous trouverez les accessoires pour un ∅ 36.5 mm à la page 40 mm (chauffe-air analogique LHS21)

## Accessoires HOTWIND PREMIUM / SYSTEM (Ø 62 mm)

	125.317	Bridage de raccordement, emboîtable a = 90 mm		141.723	Kit pour utilisation manuels (Poignée et gaine de protection)
	107.247	Tube prolongateur, emboîtable (a x b) 200 x 45 mm		113.351	Tube prolongateur emboîtable (a x b) 275 x Ø 62mm
	105.907 105.919 107.253 114.136 105.906	Buse tubulaire, emboîtable (a x b x c) 354 x 204 x 4.5 mm 456 x 306 x 3 mm 700 x 550 x 1.7 mm 795 x 655 x 1.5 mm 1100 x 1000 x 4 mm			
	107.265	Buse coudée, emboîtable (a x b) longueur d'angle 120 x 115, Ø 62 mm			
	107.245	Buse ronde, emboîtable d = 40 mm			
	107.342 106.174 106.175	Réflecteur à gouttière, emboîtable (a x b x c) 50 x 400 x 80 mm 65 x 400 x 95 mm 80 x 400 x 80 mm			
	107.260 107.259 105.977 107.263 107.262 105.992 105.991	Buse à fente large, emboîtable (a x b) 85 x 15 mm 150 x 12 mm 200 x 9 mm 250 x 12 mm, avec tamis intégré 300 x 4 mm 400 x 4 mm 500 x 4 mm			
	106.143 107.329 107.336	Réflecteur à tamis, emboîtable (a x b) 45 x 75 mm 70 x 75 mm 110 x 152 mm			
	107.335	Réflecteur à tamis « Douche », emboîtable Ø 150 mm			
	107.248	Filtre en acier inoxydable, emboîtable sur entrée d'air			

# VULCAN SYSTEM: La force et l'intelligence.

Le géant parmi les souffleries à air chaud s'impose clairement par sa puissance. De construction compacte, il peut être facilement intégré dans des processus industriels. Tout comme les souffleries à air chaud compactes de Leister, le modèle VULCAN SYSTEM peut également être commandé à distance avec une interface analogique standard.

Soufflerie à air chaud

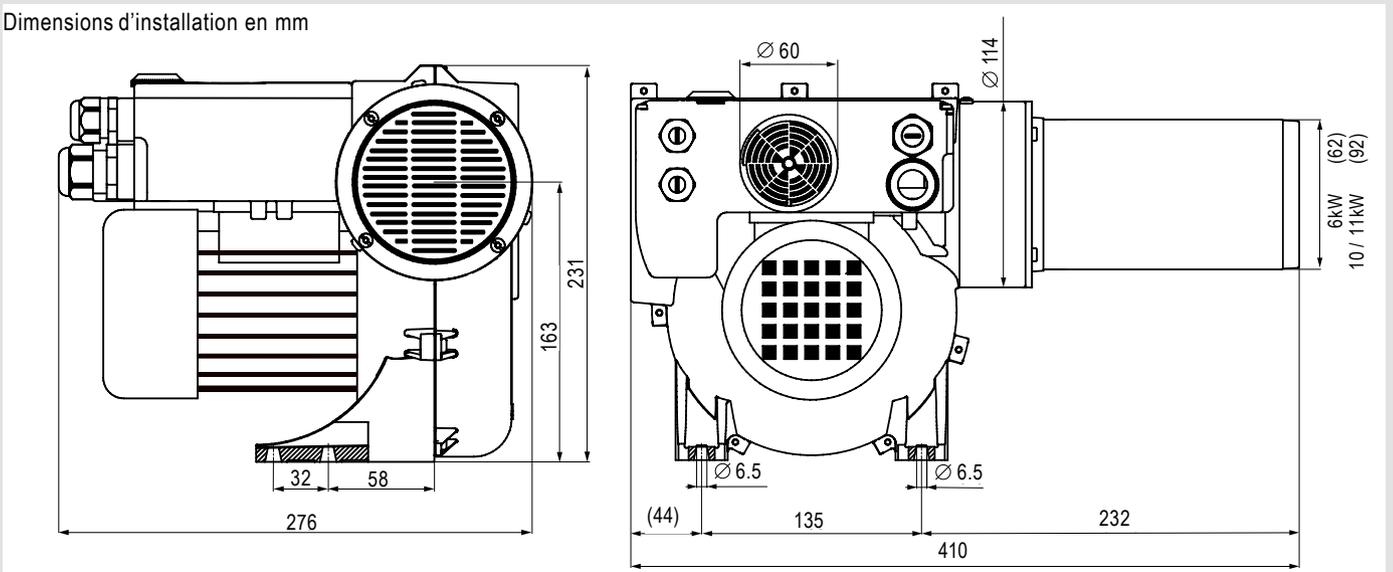
## VULCAN SYSTEM



Tension	V~	3 × 230		3 × 400		3 × 480	
Puissance	kW	6	10	6	11	6	11
No. Article		143.407	143.406	143.402	140.463	143.405	143.404

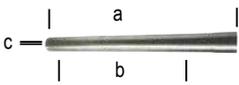
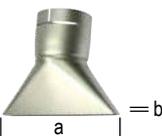
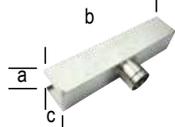
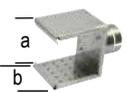
Caractéristiques techniques VULCANSYSTEM	Fréquence	
	50 Hz	60 Hz
Puissance de chauffe réglable en continu par potentiomètre	•	
Interface standard via un signal 4 - 20 mA ou 0 - 10 V	•	
Électronique de puissance intégrée	•	
Protection intégrée de l'appareil et de l'élément de chauffe	•	
Moteur de soufflerie sans charbon avec FU contrôlable	•	
Sortie d'alarme	•	
Régulateur de température intégré	•	
Sonde thermique intégrée	•	
Écran d'affichage des valeurs de consigne et des valeurs effectives	•	
Température maximale de sortie d'air °C	650	
Débit d'air max l/min. (20 °C) 3 × 230 V~	850	1500
Débit d'air max l/min. (20 °C) 3 × 400 V~ / 3 × 480 V~	950	1700
Pression statique kPa	3.1	4.0
Niveau sonore db (A)	65	
Poids (kg)	9.3	
Signe de conformité	CE	
Classe de protection I	⊥	
Label de sécurité	Ⓢ	

Dimensions d'installation en mm



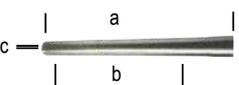
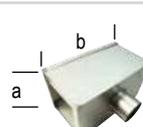
## Accessoires VULCAN SYSTEM

### 6 kW (∅ 62 mm)

	125.317	Bride de raccordement, emboîtable a = 90 mm
	107.245	Buse ronde, emboîtable d = 40 mm
	107.247	Tube prolongateur, emboîtable (a × b) 200 × 45 mm
	107.265	Buse coudée, emboîtable (a × b) longueur d'angle 120 × 115, ∅ 62 mm
	105.907 105.919 107.253 114.136 105.906	Buse tubulaire, emboîtable (a × b × c) 354 × 204 × 4.5 mm 456 × 306 × 3 mm 700 × 550 × 1.7 mm 795 × 655 × 1.5 mm 1100 × 1000 × 4 mm
	107.260 107.259 105.977 107.263 107.262 105.992 105.991	Buse à fente large, emboîtable (a × b) 85 × 15 mm 150 × 12 mm 200 × 9 mm 250 × 12 mm, avec tamis intégré 300 × 4 mm 400 × 4 mm 500 × 4 mm
	107.342 106.174 106.175	Réflecteur à gouttière, emboîtable 50 × 400 × 80 mm (a × b × c) 65 × 400 × 95 mm 80 × 400 × 80 mm
	106.143 107.329 107.336	Réflecteur à tamis (a × b) 45 × 75 mm 70 × 75 mm 110 × 152 mm
	107.335	Réflecteur à tamis, emboîtable ∅ 150 mm
	107.277	Filtre en acier inoxydable, emboîtable sur manchon d'aspiration d'air

## Accessoires VULCAN SYSTEM

### 10 / 11 kW (∅ 92 mm)

	125.318	Bride de raccordement, emboîtable a = 120 mm
	107.244	Buse ronde, emboîtable d = 50 mm
	107.273	Tube prolongateur, emboîtable (a × b) 500 × 60 mm
	107.269	Buse coudée, emboîtable (a × b) longueur d'angle 175 × 175 mm
	106.031 106.035 107.268 106.033	Buse tubulaire, emboîtable (a × b × c) 1000 × 800 × 2 mm 1185 × 900 × 1.6 mm 1288 × 1000 × 1.5 mm 1550 × 1350 × 1.1 mm
	107.274 106.028 107.272 106.018 106.024 107.267 106.023 106.026	Buse à fente large, emboîtable (a × b) 130 × 17 mm 220 × 12 mm 300 × 12 mm 400 × 10 mm 500 × 7 mm 500 × 15 mm 600 × 4 mm 600 × 9 mm
	107.341	Réflecteur à gouttière, emboîtable (a × b) 160 × 370 mm
	107.276	Réflecteur à tamis, emboîtable ∅ 260 mm
	107.277	Filtre en acier inoxydable, emboîtable sur manchon d'aspiration d'air
	133.517	Fixation des sondes de température

# Générateur d'allumage IGNITERBM4 / BR4 : L'allume-tout.

Les souffleries d'allumage IGNITER de Leister ont été spécialement développées pour être encastrées dans les chaudières à pellets et à copeaux. La nouvelle IGNITERBR4 a une puissance de 3,4kW. Les interfaces ont été choisies de façon à encastrer la soufflerie sans aucun problème dans n'importe quelle chaudière.

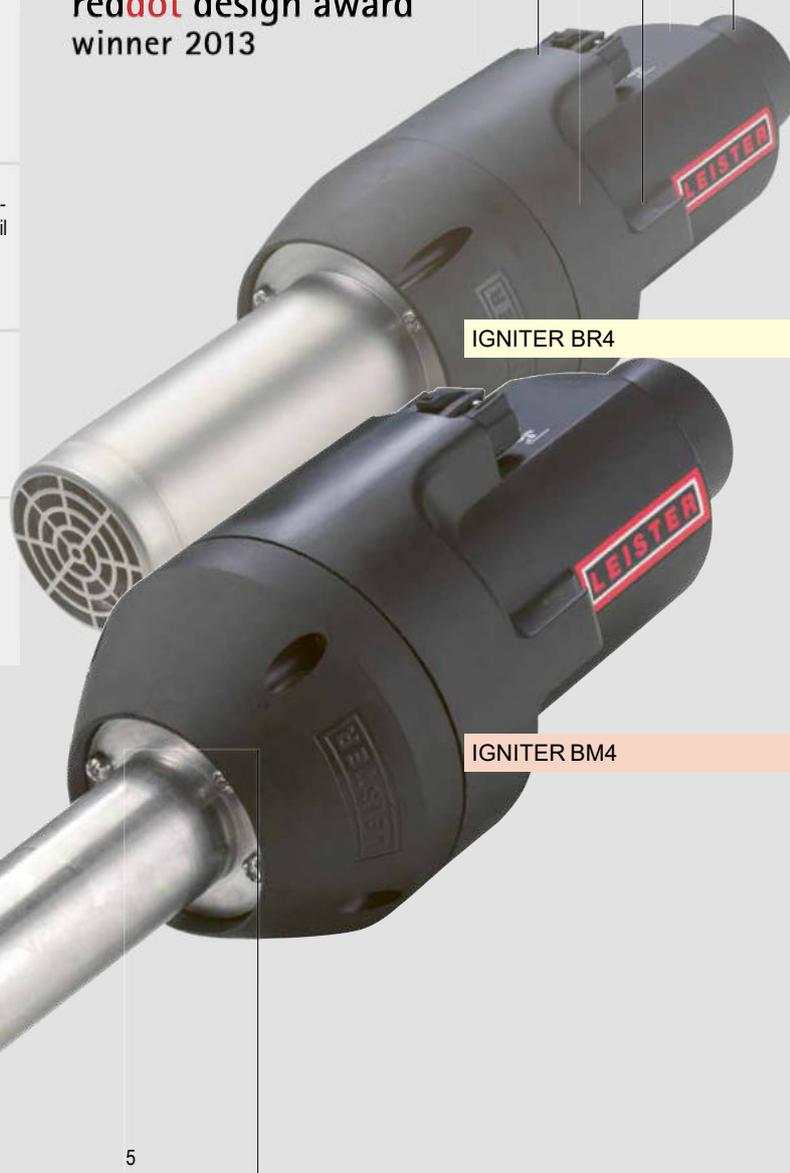
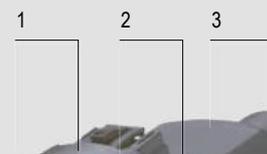
Soufflerie à air chaud

## IGNITER

1		Montage facile: La prise de l'appareil montée directement sur l'appareil facilite le montage et le démontage et réduit le nombre de variantes d'appareil.
2		Parfaitement positionnée: De nouveaux logements de montage permettent un positionnement parfait dans la chaudière.
3		Parfaitement reliée: Adaptateur de raccordement pour le tuyau d'air situé directement sur l'appareil avec filetage intérieur d'1 pouce. (Aucun accessoire supplémentaire requis)
4		Prolongement parfait: Adaptateur de raccord supplémentaire avec filetage M14 pour une adaptation aisée des conduites de chaleur et des rallonges. (Uniquement pour IGNITER BM4).
5		Parfaitement protégée: Protection de la résistance par photo-transistor ainsi que protection de l'appareil au moyen d'une protection contre la surchauffe.



reddot design award  
winner 2013



Allumage correct grâce à une chaleur optimale.

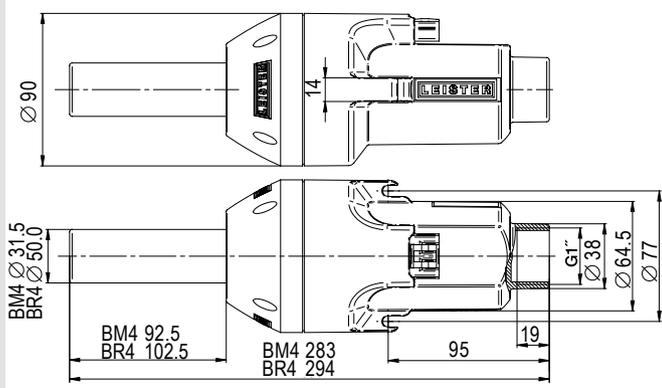


## Accessoires IGNITER

Caractéristiques techniques	IGNITER BM4									BM4	BM4	BR4
										avec adaptateur M14 à vis	avec adaptateur 3/8" à vis	
Tension	V	120	120	230	230	230	230	230	230	230	230	230
Fréquence	Hz	50 / 60										
Puissance	W	1100	1550	600	1100	1600	1100	1600	1100	3400		
Débit d'air min.	l/min 20°C	230	230	80	230	230	230	230	230	360		
Pression d'air	kPa	2,48	2,48	0,3	2,48	2,48	2,48	2,48	2,48	4,00		
Température max.	°C	600	600	500	600	600	600	600	600	650		
Niveau sonore	dB (A)	68	68	58	68	68	68	68	68	68		
Diamètre	mm Ø	90										
Poids	kg	1,0 (sans câble secteur)										1,2
Longueur	mm	283										294
Label de conformité		CE c RU us										CE
Label de sécurité		Ⓢ										
Certification		CCA										
Classe de protection II		□										
Numéro d'article		141.882141.881139.232140.711139.231144.012145.449142.421146.296										

Sous réserve de modifications techniques.  
Connecteur et raccordement de câbles non inclus.

### Dimensions d'installation en mm



	156.095	Tube de chauffage 3/8" pour les rallonges
	156.094	Tube chauffant M14 pour les rallonges
	153.245	Filter en acier inoxydable, emboîtable sur la partie servant à l'aspiration Ø 38 mm
	107.286	Tuyau d'air PVC Ø 38 mm
	107.287	Bride de serrage pour tuyau Ø 38 mm et Ø 60 mm
	142.717	Résistance 230 V~ 1550 W
	150.871	Résistance 230 V~ 1050 W
	150.872	Résistance 230 V~ 550 W
	142.718	Résistance 120 V~ 1500 W
	150.873	Résistance 120 V~ 1050 W
	145.606	Résistance (BR4)230 V~ 3300 W
	142.967	Câble (caoutchouc) avec connecteur WAGO, 3 x 1 mm <sup>2</sup> x 3 m
	143.131	Câble (silicone) avec connecteur WAGO, 3 x 1 mm <sup>2</sup> x 3 m
	142.976	Connecteur avec décharge de traction, kit WAGO770 pour câble Ø 4,5 – 8 mm
	148.429 (BR4)	Connecteur avec décharge de traction, kit WAGO770 pour câble Ø 8 – 11,5 mm
	142.359	Kit d'adaptateur en accessoire pour le tube de chauffage du TRIACS ECONOMY



Construit schématiquement